

CE



Климатический датчик

Voilo ST

Инструкции и предупреждения для установщика

СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА
КАЧЕСТВА СЕРТИФИЦИРОВАНА
АККРЕДИТОВАННЫМ ОРГАНОМ DNV
=ISO 9001/2000=

®Nice

Внимание!

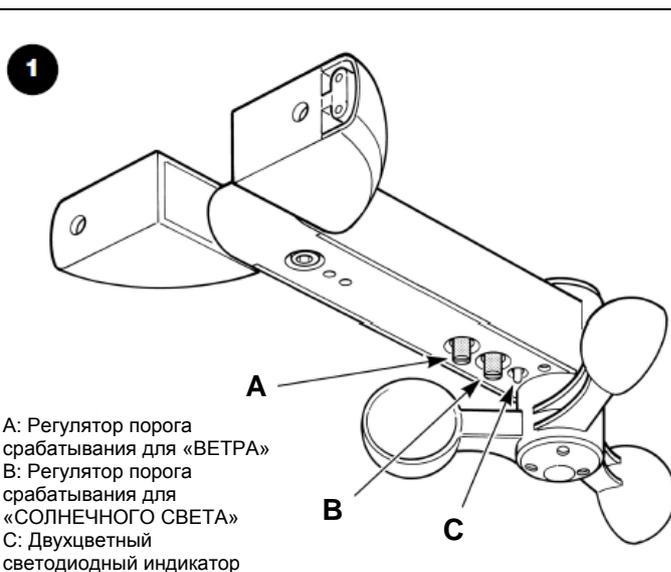
Климатические датчики Volo предназначены для управления двигателями и блоками управления, разработанными для этой цели, и позволяют автоматически открывать и закрывать подключенные к ним маркизы, рольставни, световые люки и аналогичные устройства. Любое другое использование считается ненадлежащим и запрещается. Для установки, технического обслуживания и ремонта обратитесь к квалифицированному техническому специалисту.

Особые предупреждения, касающиеся надлежащего применения данного изделия в связи с Директивой 89/336/ЕЕС "Электромагнитная совместимость" и ее последующих версий 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС: данное изделие прошло испытания на электромагнитную совместимость в самых критических условиях эксплуатации в конфигурациях, предусмотренных данной инструкцией, и в комбинации с другими изделиями, представленными в каталоге продукции Nice S.p.A. Электромагнитная совместимость не может быть гарантирована, если устройство используется в других конфигурациях или с другими изделиями, не предусмотренными производителем; в таких ситуациях использование устройства запрещается, пока установщик не выполнит проверку на соответствие требованиям, предусмотренным Директивой.

⚠ Климатические датчики Volo содержат электронные цепи, которые можно подключать только к двигателям и блокам управления, разработанным для этой цели; неправильное подключение может привести к серьезному повреждению датчика. Внимательно изучите инструкции к изделиям Nice Screen, чтобы узнать, какие двигатели и блоки управления совместимы с датчиками Volo.

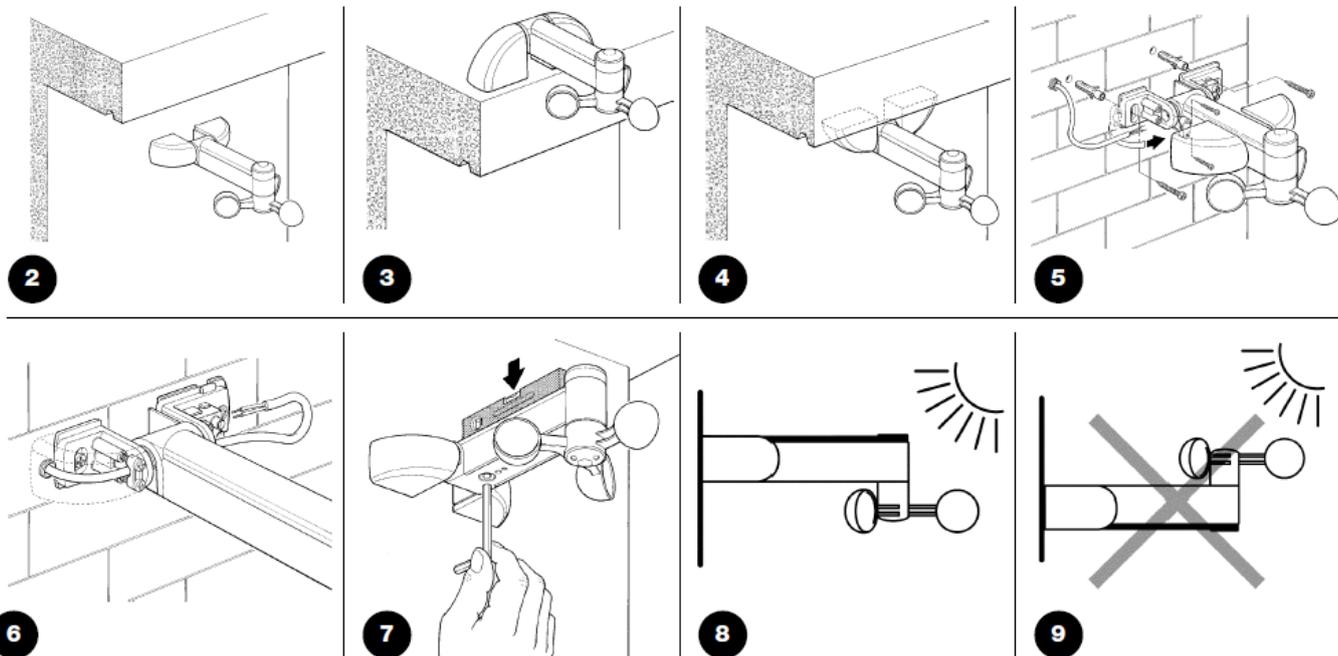
1) Описание изделия

Климатические датчики Volo ST (ветер-солнечный свет) предназначены для управления двигателями и блоками управления, разработанными для этой цели, и позволяют автоматически открывать и закрывать подключенные к ним маркизы, рольставни, световые люки и аналогичные устройства. Датчик измеряет скорость ветра и освещенность; регулировка порога срабатывания для уровня освещенности и ветра осуществляется двумя регуляторами "А" и "В" на датчике. Если измеренная скорость ветра или освещенность превышает уровень, заданный регулятором, в течение 3 секунд и более, датчик отправляет на двигатели и блоки управления соответствующую команду. Например, в случае маркиз при превышении уровня освещенности датчик инициирует открытие, а при превышении уровня ветра — закрытие. Каждая команда, выдаваемая датчиком, сопровождается соответствующим сигналом двухцветного светодиодного индикатора "С" (см. таблицу А).



2) Установка

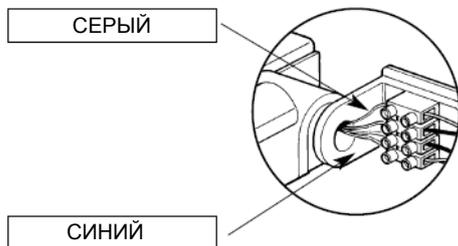
Для обеспечения правильного функционирования учитывайте, что датчик должен устанавливаться в месте, ничем не защищенном от воздействия солнечного света и ветра. На рисунках ниже показаны действия при установке.



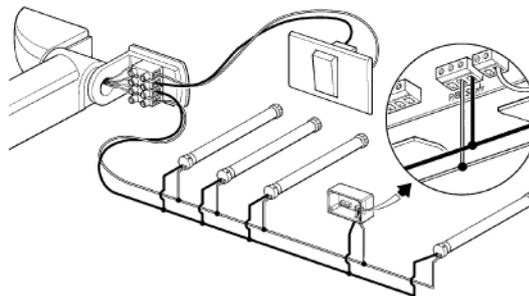
2.1) Электрические соединения

Датчик Volo ST подключается к блокам управления и двигателям с помощью 2 проводов: один провод предназначен для подачи напряжения, второй — для передачи управляющих сигналов (синий провод). Как показано на рисунке 10, к каждому датчику можно подключить параллельно до 5 блоков управления. Соблюдайте полярность, присоединяя провода соответствующего цвета к соответствующим клеммам блоков управления. Датчики имеют вход (серый провод), который отключает измерение освещенности (защита от ветра всегда активна); для управления этой функцией, отключающей измерение освещенности при замыкании, используется простой переключатель.

Также автоматику можно включать и отключать с помощью передатчиков ERGO4 и PLANO4. После присоединения проводов убедитесь, что крышка крепежного кронштейна надежно закрыта.



10



⚠ Климатические датчики Volo ST могут подключаться только к двигателям и блокам управления, разработанным для этой цели. Неправильное подключение или использование могут привести к серьезному повреждению датчика.

3) Испытание

После установки проверьте работу датчика, выполнив следующие действия.

Ниже представлено описание на примере автоматики для маркиз, но оно подходит и для других устройств.

3.1) Проверка подключения

1. Убедитесь, что на датчик поступает питание от двигателя (24±5 В постоянного тока на клемме для синего провода).
2. Отключите и через несколько секунд включите питание двигателя (при необходимости на несколько секунд соедините накоротко две клеммы с синими проводами); убедитесь, что при включении индикатор мигает красным, а затем зеленым цветом.

3.2) Испытание датчика ветра

1. Установите маркизу в промежуточное положение (между открытым и закрытым).
2. С помощью регулятора уровня ветра установите минимальное значение.
3. Заставьте вращаться крыльчатку анемометра (например, с помощью фена для волос), увеличивая скорость; через 3 секунды после превышения порогового уровня ветра индикатор загорится красным цветом, и датчик отправит на двигатель сигнал, активирующий маневр в направлении, соответствующем кнопке ▲ на пульте дистанционного управления.
4. Маркиза поднимется в крайнее верхнее положение, и, как правило, в течение 1 минуты никакая другая команда действовать не будет.

3.3) Проверка датчика солнечного света

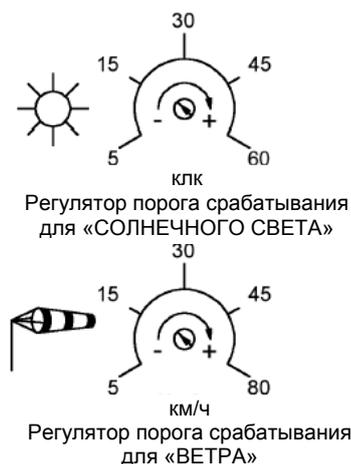
1. Если двигатель находится в состоянии, описанном в пункте 4 выше, отключите, а затем снова включите питание двигателя, и маркиза установится в промежуточное положение (между открытым и закрытым)
2. С помощью регулятора солнечного света установите минимальное значение.
3. Если уровня освещенности не хватает для срабатывания датчика, посветите на него с помощью источника света достаточной яркости (лампы), пока индикатор не загорится зеленым цветом; примерно через 2 минуты после превышения порога срабатывания датчик выдает команду, которая запускает маневр в направлении, соответствующем кнопке ▼ на пульте дистанционного управления.

4) Регулировка

Поверните регуляторы в соответствии со значениями, показанными на рис. 11, чтобы отрегулировать пороги срабатывания датчиков «солнечного света» и «ветра».

- Ветер: анемометр измеряет скорость ветра в режиме реального времени. Если скорость превышает пороговое значение, заданное регулятором, в течение, как минимум, 3 секунд, индикатор загорится красным цветом, и датчик отправит на блок управления или двигатель команду на подъем (▲).
- Солнце: датчик солнечного света измеряет интенсивность солнечного излучения в режиме реального времени. Если интенсивность света превышает пороговое значение, заданное регулятором, в течение 2 минут, индикатор загорится зеленым цветом, и датчик отправит на блок управления или двигатель команду на опускание (▼).

⚠ Для блока управления или двигателя можно запрограммировать любое пороговое значение.



11

5) Диагностика

Все состояния датчика определяются по двухцветному индикатору "С" с нижней стороны датчика. Значения индикаторов перечислены в таблице А ниже.

ТАБЛИЦА А

1.	Пороговый уровень не превышен, и предупредительный сигнал отсутствует: индикатор отключен.
2.	Превышено пороговое значение скорости ветра: индикатор горит красным цветом.
3.	Превышено пороговое значение интенсивности света: индикатор горит зеленым цветом.
4.	Датчик солнечного света неактивен: индикатор мигает зеленым цветом с интервалом 1 сек.
5.	Предупредительный сигнал о неисправности анемометра: индикатор мигает красным цветом с интервалом 0,25 сек.
6.	Предупредительный сигнал о неисправности датчика солнечного света: индикатор мигает зеленым цветом с интервалом 0,25 сек.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если превышено пороговое значение как для ветра (№2), так и для солнечного света (№3), индикатор загорается только красным цветом (скорость ветра имеет приоритетное значение)
- Предупредительный сигнал о неисправности анемометра (№5) указывает на то, что за последние 24 часа датчик не обнаруживал ветра.
- Предупредительный сигнал о неисправности датчика солнечного света (№6) указывает на то, что за последние 24 часа датчик не обнаружил изменений в интенсивности света.
- Чтобы проверить, действительно ли произошла неисправность, просто поверните крыльчатку анемометра (№5) или измените интенсивность света, попадающего на датчик (№6), закрыв его, например, рукой. Если предупредительный сигнал не исчезает, это указывает на вероятную неисправность.

6) Что делать, если... краткое руководство по устранению неполадок.

Даже если крыльчатка анемометра вращается со скоростью, превышающей пороговое значение, заданное регулятором скорости ветра, подключенные к нему двигатели не выполняют команду "вверх" (▲).

Измерьте напряжение на соединительных проводах между датчиком и двигателем: оно должно составлять около 24±5 В постоянного тока. При отклонении от этого значения проверьте соединения, убедитесь, что двигатель включен и работает; если к одному и тому же датчику подключено несколько двигателей или блоков управления, убедитесь, что провода присоединены правильно в соответствии с их цветовой маркировкой или клеммами блока управления.

Несмотря на то, что подключения выполнены правильно, и напряжение в цепи между датчиком и двигателем составляет 24±5 В постоянного тока, когда анемометр активирует маневр "вверх" (▲), он не выполняется.

Пороговое значение, выставленное регулятором скорости ветра, должно быть превышено в течение, как минимум, 3 секунд: начните вращать крыльчатку анемометра с требуемой скоростью или установите с помощью регулятора минимальное значение.

Испытание на чувствительность к ВЕТРУ пройдено успешно в отличие от испытания на чувствительность к СОЛНЕЧНОМУ СВЕТУ.

Команда "вниз" для защиты от СОЛНЕЧНОГО СВЕТА выдается, только если запрограммированный уровень превышен в течение, как минимум, 2 минут. Попробуйте отключить и снова включить двигатель, после чего повторите испытание. Также можно попробовать установить регулятор на минимальное значение. Если проблема сохраняется, убедитесь, что датчик солнечного света не отключен (см. таблицу А, №4) выключателем, подключенным к клеммам на серых проводах. Проверьте, не была ли отправлена команда отключения датчика солнечного света на двигатели с помощью передатчиков ERGO4 и PLANO4.

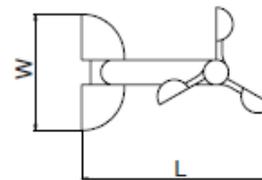
7) Технические характеристики

⚠ Компания Nice S.p.a., с целью повышения качества продукции, оставляет за собой право изменять технические характеристики изделий в любое время без предварительного уведомления. В любом случае изготовитель гарантирует работоспособность изделий и их пригодность для предусмотренного использования.

Все технические характеристики приведены для температуры 20°C.

7.1) Общие характеристики:

Источник электропитания	24±5 В постоянного тока > 500 Ом (последовательное активное сопротивление)		Разрешается использовать только программируемые двигатели и блоки управления!
Класс защиты:	34		
Рабочая температура	-20÷55°C		
Корпус	Размеры	Ширина (W) = 120 мм Длина (L) = 215 мм Высота (H) = 85 мм	
	Масса	250 г	

**7.2) Характеристики датчика:**

Анемометр	Диапазон измерений	0÷125 км/ч
	Разрешение	1 км/ч
	Регулировка порогового значения	От 5 до 80 км/ч
	Предупредительный сигнал	Если в течение 24 часов не обнаружен ветер
Датчик солнечного света	Диапазон измерений	0÷64 клк
	Разрешение	1 клк
	Регулировка порогового значения	От 5 до 60 клк
	Предупредительный сигнал	Если в течение 24 часов не обнаружены изменения интенсивности света

Декларация соответствия

№: 209/Volo ST ред. 00

Компания Nice S.p.A., расположенная по адресу Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustigné, Oderzo (TV) Italy (Италия), заявляет, что изделие Volo ST соответствует требованиям следующих Директив с поправками, внесенными директивой 93/68/ЕЭС Европейского Совета от 22-го июля 1993:

- 89/336/ЕЭС; ДИРЕКТИВА 89/336/ЕЭС ЕВРОПЕЙСКОГО СОВЕТА от 3 мая 1989 года о гармонизации законодательства государств-членов в области электромагнитной совместимости. Соответствует следующим гармонизированным стандартам: EN 61000-6-1, EN 61000-6-3.

Дата:
10 ноября 2004

Генеральный директор
[подпись]
Лауро Буоро



Nice S.p.A
Oderzo TV Italy (Италия)
Тел. +39-0422-85-38-38
Факс +39-0422-85-35-85
info@niceforyou.com

Nice, Padova (Падуа)
Сармеола, Рубано, Падуа,
Италия
Тел. +39-049-89-78-93-2
Факс +39-049-89-73-85-2
infopd@niceforyou.com

Nice, Рим
Рим, Италия
Тел. +39-06-72-67-17-61
Факс +39-06-72-67-55-20
inforoma@niceforyou.com

Nice, Франция
Бюшеле
Тел. +33-(0)1-30-33-95-95
Факс +33-(0)1-30-33-95-96
info@fr.niceforyou.com

Nice, Рона-Альпы
Десин Шарпье
Тел. +33-(0)4-78-26-56-53
Факс +33-(0)4-78-26-57-53
info lyon@fr.niceforyou.com

Nice, Юг Франции
Обань
Тел. +33-(0)4-42-62-42-52
Факс +33-(0)4-42-62-42-50
infomarseille@fr.niceforyou.com

Nice, Бельгия
Левен (Хеверле)
Тел. +32-(0)16-38-69-00
Факс +32-(0)16-38-69-01
info@be.niceforyou.com

Nice, Испания, Мадрид
Тел. +34-9-16-16-33-00
Факс +34-9-16-16-30-10
info@es.niceforyou.com

Nice, Испания, Барселона
Тел. +34-9-35-88-34-32
Факс +34-9-35-88-42-49
info@es.niceforyou.com

Nice, Польша
Прушкув
Тел. +48-22-728-33-22
Факс +48-22-728-25-10
info@pl.niceforyou.com

Nice, Великобритания
Честерфилд
Тел. +44-87-07-55-30-10
Факс +44-87-07-55-30-11
info@uk.niceforyou.com

Nice, Китай
Шанхай
Тел. +86-21-5888-8888
info@cn.niceforyou.com

СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА
КАЧЕСТВА
СЕРТИФИЦИРОВАНА
АККРЕДИТОВАННЫМ
ОРГАНОМ DNV
=ISO 9001/2000=

Nice Gate - это подразделение Nice, специализирующееся на системах автоматизации дверей и ворот

Nice Screen - это подразделение Nice, специализирующееся на системах автоматизации ставен и маркиз

www.niceforyou.com